

Одобрява/Approved by:

Теодора Георгиева – Милева – изпълнителен директор / Teodora Georgieva – Mileva – Executive Officer

Константинос Караянакос – изпълнителен директор / Konstantinos Karayannakos - Executive Officer

Дата 09.03. 2017 г.

<p>To Mrs. Teodora Georgieva – Mileva Konstantinos Karayannakos Executive Directors ICGB AD</p>	<p>До Г-жа Теодора Георгиева – Милева Константинос Караянакос Изпълнителни директори ICGB AD</p>
<p>Report by</p>	<p>Доклад от</p>
<p>A Committee for holding a direct negotiation procedure with the following members:</p>	<p>Комисия за провеждане на процедура на пряко договаряне в състав:</p>
<p>Chairing member – Zlatina Ruseva Members: <ul style="list-style-type: none"> • Diana Georgieva – member; • Angel Yankov – member; • Fabio Santambrogio – member; • Dimitris Manolis – member <p>Appointed pursuant to an Order №PP-01 dated 16.01.2017 by the Executive directors of ICGB AD</p> </p>	<p>Председател – Златина Русева Членове: <ul style="list-style-type: none"> • Диана Георгиева – член; • Ангел Янков – член; • Фабио Саятамброджио – член; • Димитрис Манолис – член. <p>назначена със Заповед №PP-01 от 16.01.2017 г. на изпълнителните директори на ICGB AD</p> </p>
<p>Subject: holding a direct negotiation procedure for awarding public procurement for: <i>Selection of an advisor for providing legal services related to the development and implementation of Interconnector Greece-Bulgaria project in accordance with the final investment decision.</i> Reference number in the Public procurement Register (PPR) 05381-2016-0001,</p>	<p>Относно: провеждане на процедура на пряко договаряне за възлагане на обществена поръчка с предмет: <i>Избор на консултант за предоставяне на правни услуги във връзка с развитието и реализацията на Проект „Междусистемна газова връзка „Гърция – България“, съобразно окончателното инвестиционно решение“.</i> референтен номер в РОП 05381-2016-0001,</p>
<p>The procedure for holding the public procurement was opened with a Decision of the executive officers of ICGB AD, P-01 dated 09.12.2016 pursuant to art. 182, par. 1, item 5 of the Public Procurement Act, promulg. SG, issue 13 dated 16.02.2016, effective as of 15.04.2016 (PPA). The procedure is for awarding Legal services under Appendix № 2 to art. 11, par.3 PPA.</p>	<p>Процедурата за провеждане на обществената поръчка е отворена с Решение на изпълнителните директори на АКСиДжиБи АД, P-01 от дата 09.12.2016 г. на основание чл. 182, ал. 1, т. 5 от Закона за обществените поръчки, обн. ДВ, бр. 13 от 16.02.2016 г., в сила от 15.04.2016 г. (ЗОП). Процедурата е за възлагане на Правни услуги по Приложение № 2 към чл. 11, ал. 3 от ЗОП.</p>





<p>In order to hold the direct negotiation procedure meetings of the Committee were held as follows :</p> <ul style="list-style-type: none"> - A public meeting for opening the applications for participation on 19.01.2017; - A meeting for casting lots to determine the sequence of negotiations; - A meeting to review completeness of the documents submitted on 30.01.2017; - A meeting to hold negotiations with the applicants that have submitted applications and offers- on 01.02 and 02.02.2017. - Meetings to consider, assess and rank the offers and review the additionally documents submitted. 	<p>За провеждане на процедурата на пряко договаряне са проведени заседания на Комисията, както следва:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Публично заседание за отваряне на постъпилите заявления за участие на 19.01.2017 г.; - Заседание за теглене на жребий за определяне поредността на преговорите; - Заседание за разглеждане на комплектността на подадените документи на 30.01.2017 г.; - Заседание за провеждане на преговорите с кандидатите, подали заявления и оферти – на 01.02 и 02.02.2017 г. - Заседания за разглеждане, оценка и класиране на офертите и разглеждане на допълнително представените документи.
<p>The meetings were held with full quorum of all members of the committee and in the course of holding the procedure no changes were made in the members and no extension of the term of completion of the work was required. The respective protocols signed by all members of the committee were prepared for all meetings.</p> <p>All decisions of the Committee were taken unanimously.</p>	<p>Заседанията са проведени при пълен кворум от всички членове на комисията като в хода на провеждане на процедурата не са извършвани промени в състава и не се е налагало удължаване на срока за приключване на работата. За всички заседания са съставени съответните протоколи, подписани от всички членове на комисията.</p> <p>Всички решения на Комисията са взети с единодушие.</p>
<p>Five applicants have been invited to submit applications for the direct negotiation procedure as follows :</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Clifford and Chance LLP UK ✓ DLA Piper UK LLP; ✓ Norton Rose Fulbright LLP; ✓ Allen and Overy ; ✓ White and Case. 	<p>За подаване на заявление за участие в процедурата на пряко договаряне са поканени пет кандидата, както следва:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Clifford and Chance LLP UK ✓ DLA Piper UK LLP; ✓ Norton Rose Fulbright LLP; ✓ Allen and Overy ; ✓ White and Case.
<p>Within the term for submitting applications offers were submitted by four of the five applicants invited.</p> <p>As per the order in which they were received these are:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. DLA Piper UK LLP - at 16:02; 2. Norton Rose Fulbright LLP – at 16:10; 3. Allen and Overy – at 16:31; 4. White and Case - at 16:37. 	<p>В срока за подаване на заявления за участие, такива са постъпили от четири от петте поканени кандидати.</p> <p>Според реда на постъпване, това са:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. DLA Piper UK LLP - в 16:02 часа; 2. Norton Rose Fulbright LLP – в 16:10 часа; 3. Allen and Overy – в 16:31 часа; 4. White and Case - в 16:37 часа.
<p>On 19 January 2017 the Committee held a public meeting to open the envelopes received. A representative of only one of the applicants invited –White and Case LLP -was present at the</p>	<p>На 19 януари 2017 г., Комисията е провела публично заседание за отваряне на получените опаковки. На заседанието присъства представител само на един от поканените</p>





<p>meeting. The public meeting was held in compliance with the requirements of RAPPА for which Protocol № 1 dated 19.01.2017 was prepared, an integral part of this report. The content of the envelopes received was checked and it was established that the list of documents for each of them corresponds to the content.</p>	<p>кандидати – White and Case LLP. Публичното заседание е проведено при спазване на изискванията на ППЗОП, за което е съставен Протокол № 1 от 19.01.2017 г., неразделна част от настоящия доклад. Извършена е проверка на съдържанието на постъпилите опаковки, при което е установено, че за всяка от тях списъкът с документи съответства на съдържанието.</p>
<p>After concluding the public part of the meeting, the Committee reviewed the documents submitted by each of the Applicants for missing, incomplete or incompliance of the information, including irregularity or a factual error or incompliance with the requirements to personal standing or the selection criteria:</p>	<p>След приключване на публичната част на заседанието, Комисията е извършила проверка на подадените документи от всеки от Кандидатите относно наличието на липса, непълнота или несъответствие на информацията, включително нередовност или фактическа грешка, или несъответствие с изискванията към личното състояние или критериите за подбор:</p>
<p>Upon reviewing the documents submitted the committee has established that each of the Applicants has failed to fill in or has filled in incomplete information in ESPD which is reflected in Protocol № 2 dated 30.01.2017 – attached herein and being an integral part of this report.</p>	<p>При прегледа на представените документи комисията е установила, че всеки от Кандидатите е допуснал пропуски и непълноти при попълване на ЕЕДОП, които са отразени в Протокол № 2 от 30.01.2017 г. – приложен и представляващ неразделна част от настоящия доклад.</p>
<p>The Committee has notified the applicants of the omitted, missing and incomplete information and has given them a period of 5 working days /stipulated in RAPPА/ to resolve the inconsistencies. All applicants have complied with the instructions of the Committee and have timely submitted new ESPD with correctly filled in fields with respect to personal standing and compliance with the Selection criteria.</p>	<p>За установените пропуски, липси и непълноти Комисията е уведомила кандидатите като им е определила срок от 5 работни дни /предвиден и ППЗОП/ за отстраняване на несъответствията. Всички кандидати са изпълнили указанията на Комисията и в срок са подали нови ЕЕДОП с коректно попълнени полета относно лично състояние и съответствие с Критериите за подбор.</p>
<p>On 24.01.2017 the Committee held a meeting to cast lots for determining the sequence of holding negotiations with each of the applicants invited. A separate protocol has been prepared for the meeting held- attached herein and being an integral part of this report.</p>	<p>На 24.01.2017 г. Комисията е провела заседание за теглене на жребий за определяне на последователността на провеждане на преговорите с всеки от поканените кандидати. За проведеното заседание е съставен отделен протокол – приложен и представляващ неразделна част от настоящия доклад.</p>
<p>As per the result of the lot cast the sequence for holding the negotiations was set as follows: 01.02.2017 11 h – White&Case LLP 01.02.2017 15.30 h – DLA Piper UK LLP; 02.02.2017 10 h – Allen&Overy LLP; 02.02.2017 14 h – Norton Rose Fulbright LLP.</p> <p>The Contracting authority has published a notice on the buyer's profile on 25.01.2017 for the lot cast and a change of the date of holding the</p>	<p>Според резултата от изтегления жребий, последователността на провеждане на преговорите е определена, както следва: 01.02.2017 11 ч – White&Case LLP 01.02.2017 15.30 ч – DLA Piper UK LLP; 02.02.2017 10 ч – Allen&Overy LLP; 02.02.2017 14 ч – Norton Rose Fulbright LLP.</p> <p>За определения жребий и за промяна на датата на провеждане на преговорите – от 30.01.2017 г. и 31.01.2017 г. Възложителят е публикувал</p>




<p>negotiations- from 30.01.2017 and 31.01.2017 and duly notified all parties invited. The change of the date for holding the negotiations has been required due to objective reasons- it being objectively impossible due to official engagements of all members of the committee to attend in person on the dates set in advance in the Notice.</p>	<p>съобщение на профила на купувача на 25.01.2017 г. и е уведолил надлежно всички поканени. Промяната на датата за провеждане на преговорите е поради обективни причини – обективна невъзможност поради служебна ангажираност на всички членове на комисията за присъстват лично на предварително определените в Поканата за участие дати.</p>
<p>Based on reviewing and checking the additionally submitted documents the Committee did not propose exclusion of Applicants. All applicants have been admitted to take part in the negotiations as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ DLA Piper UK LLP A new completed ESPD submitted for the Applicant and Subcontractors with no remarks , the Applicant complies with the requirements for personal standing and the Selection criteria. ✓ Norton Rose Fulbright LLP A new completed ESPD submitted for the Applicant and Subcontractors with no remarks , the Applicant complies with the requirements for personal standing and the Selection criteria. ✓ Allen and Overy A new completed ESPD submitted for the Applicant and Subcontractors with no remarks , the Applicant complies with the requirements for personal standing and the Selection criteria. ✓ White and Case A new completed ESPD submitted for the Applicant and Subcontractors with no remarks , the Applicant complies with the requirements for personal standing and the Selection criteria. 	<p>На база на прегледа и проверката на допълнително представените документи, Комисията не е предложила за отстраняване Кандидати.</p> <p>Всички кандидати са допуснати до участие в преговорите, както следва:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ DLA Piper UK LLP Представен нов попълнен ЕЕДОП за Кандидата и подизпълнителите, с отстранени забележки, Кандидатът отговаря на изискванията за лично състояние и Критериите за подбор. ✓ Norton Rose Fulbright LLP Представен нов попълнен ЕЕДОП за Кандидата и подизпълнителите, с отстранени забележки, Кандидатът отговаря на изискванията за лично състояние и Критериите за подбор. ✓ Allen and Overy Представен нов попълнен ЕЕДОП за Кандидата и подизпълнителите, с отстранени забележки, Кандидатът отговаря на изискванията за лично състояние и Критериите за подбор. ✓ White and Case Представен нов попълнен ЕЕДОП за Кандидата и подизпълнителите, с отстранени забележки, Кандидатът отговаря на изискванията за лично състояние и Критериите за подбор.
<p>Negotiations with the applicants were held in the sequence determined where :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. The Committee addressed the same questions to each of the applicants; 2. A separate protocol has been prepared for the negotiations with each of the applicants certifying the arrangements achieved and signed by the parties participating- Committee and representatives of the Applicant 	<p>Преговорите с Кандидатите са проведени при определената последователност като:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Комисията постави едни и същи въпроси на всеки един от кандидатите; 2. За преговорите с всеки от кандидатите е съставен отделен протокол, удостоверяващ постигнатите договорености и подписан от участващите – Комисия и представители на Кандидата.
<p>All Applicants invited were present on the dates for holding the negotiations represented by the persons who have submitted the application for participation and the members of the team including local subcontractors.</p>	<p>Всички поканени Кандидати се явиха на датите за провеждане на преговорите, представлявани от лицата, подали заявлението за участие и членовете на екипа, включително местните подизпълнител.</p>
<p>The questions that the Committee has addressed to the applicants are:</p>	<p>Въпросите, които Комисията е поставила на Кандидатите са:</p>





<p>1. Additional Proposals on the Technical Offer; 1.1. Improvement of the Technical Offers in respect of the Indicators for Quality in the Evaluation Matrix; 1.2. Clarifications on specific proposals, if any; 1.3. Additional Deliverables – proposals. 1.4. Implementation of national requirements in the products.</p> <p>2. Proposals on the Commercial Part</p> <p>3. Proposals on the Draft Contract – major points that affect the tender conditions – technical proposal or commercial offers.</p> <p>Applicants have been provided with the same information with respect to average initial price for performing Activities 1 to 5.</p>	<p>1. Допълнителни предложения по Техническата оферта; 1.1. Подобряване на Техническата оферта във връзка с показателите за оценка на качеството в Методиката за оценка; 1.2. Разяснения по специфични предложения, ако има такива; 1.3. Допълнителни услуги – предложения. 1.4. Въвеждане на националните изисквания в продуктите.</p> <p>2. Предложения по ценовата част;</p> <p>3. Предложения по проекта на договор – основни въпроси, които засягат условията за участие – техническото предложение или ценовите параметри.</p> <p>На Кандидатите е предоставена една и съща информация относно средно постигната първоначална цена за изпълнение на Дейности 1 до 5.</p>
<p>The arrangements achieved are reflected in protocols dated 01.02 and 02.02.2017, attached herein and being an integral part of this contract. Each of the applicants made proposals which have been reflected and taken into account when reviewing and assessing the offers.</p>	<p>Постигнатите договорености са отразени в Протоколи от 01.02. и 02.02.2017 г., приложени и представляващи неразделна част от настоящия доклад. Всеки от кандидатите е направил предложения, които са отразени и взети предвид при разглеждането и оценката на офертите.</p>
<p>After holding the negotiations, the Committee proceeded with assessment and ranking of the final offers of the participants in the negotiations. The assessment has been made in accordance with the Assessment methodology- Appendix №1 to the Notice. The assessment has been made as per the sequence of holding negotiations with the applicants invited. This report summarizes the grounds of the Committee for awarding a certain number of points for each of the sub-parameters that form the main parameters and the Complex assessment. The detailed results of the assessment and the ranking of offers are reflected in Protocol №3 dated 27.02.2017.</p>	<p>След провеждане на преговорите, Комисията е извършила оценка и класиране на окончателните оферти на участниците в преговорите. Оценката е извършена съобразно Методиката за оценка – Приложение №1 към Поканата за участие. Оценката е извършена по реда на провеждане на преговорите с поканените кандидати. В настоящия доклад в резюме са представени мотивите на Комисията за присъждане на определен брой точки по всеки от под-показателите, формиращи основните показатели и Комплексната оценка. Подробните резултати от оценяването и класирането на офертите са представени в Протокол №3 от 27.02.2017 г.</p>
<p>Assessment of Parameter T_{tech}. „Quality of the technical proposal “ consisting of three sub-parameters White and Case LLP</p>	<p>Оценка по Показател T_{техн.} „Качество на Техническото предложение“, състояща се от три под-показателя: White and Case LLP</p>





<p>Assessment on Sub-parameter T₁ – Familiarity with the specific cross-border gas project risks and relevant mitigation structures – 15 points <i>Grounds:</i> The technical offer makes reference to similar projects and the risks identified for them including such that have occurred and have had a negative impact. The offer does not consider risk management and mitigation measures. The role of the Advisor is presented in a rather fragmented manner rather than making proposals on the measures that could be applied by the Contacting authority to decrease the influence of the groups of risks established.</p>	<p>Оценка по Под-показател T₁ – Познаване на рисковете на конкретния трансграничен газов проект и съответните механизми за смекчаване на риска – 15 точки <i>Мотиви:</i> В техническото предложение са направени препратки към сходни проекти и рисковете, идентифицирани за тях, включително като такива, които са се случили и са породили негативен ефект. В предложението не са разгледани мерки за управление и смекчаване на риска. По-скоро фрагментирано е посочена ролята на Консултанта, отколкото предложения за мерките, които могат да бъдат предложени от страна на Възложителя за намаляване на влиянието от установените групи рискове.</p>
<p>Assessment on Sub-parameter T₂ - Proposals and an approach for structuring required documentation in compliance with the legal and regulatory framework - 40 points. <i>Grounds:</i> The proposals on Activity 2,3, 4 and 5 are sufficiently justified and grounded. The proposals and approach for performing Activity 1 refer to the group defined risks in the first section of the offer indicating that key risks will be identified and adequate mitigation measures will be offered. The proposals on the draft contract that refer to performing the services were withdrawn in the course of the negotiations.</p>	<p>Оценка по Под-показател T₂ - Предложения и подход за изготвяне на необходимата документация в съответствие с правната и регулаторна рамки – 40 точки. <i>Мотиви:</i> Предложенията по Дейности 2, 3, 4 и 5 са достатъчно обосновани и мотивирани. Предложенията и подходът за изпълнение на Дейност 1 препращат към групово дефинираните рискове в първата част на предложението като е посочено, че ще се идентифицират ключови рискове и ще се предложат адекватни мерки за смекчаване. Предложенията по проекта на договора, които имат отношение към изпълнението на дейностите са оттеглени по време на преговорите.</p>
<p>Assessment on Sub-parameter T₃ – a proposal for organization and participation of a team, distribution of roles and tasks in the team considering expertise and qualifications – 35 points. <i>Grounds:</i> Three approaches for performing the services have been presented in the Offer. Activities are assigned to team members and the main tasks are presented. As regards internal control the Applicant has described that they will apply the partner-led principle which will ensure internal control on quality and timely performance of the services.</p>	<p>Оценка по Под-показател T₃ – предложение за организация и участие на екип, разпределение на роли и задачи в екипа съобразно опит и квалификация – оценка 35 точки. <i>Мотиви:</i> в Предложението са представени са три подхода при изпълнение на услугите. Направено е разпределение на екипа по дейности, заедно с представяне на основните задачи. По отношение на вътрешния контрол, Кандидатът е описал, че ще прилага принципа на водене от партньора (partner-led principle), чрез който ще се осигури вътрешния контрол върху качествено и навременно изпълнение на услугите.</p>
<p>Overall assessment on T_{tech}. – Quality of the technical offer – 90 points</p>	<p>Обща оценка по показател T_{техн.} „Качество на Техническото предложение“ – 90 точки</p>
<p>DLA Piper UK</p>	<p>DLA Piper UK</p>
<p>Assessment on Sub-parameter T₁ – Familiarity with the specific cross-border gas project risks and relevant mitigation structures – 25 points</p>	<p>Оценка по Под-показател T₁ – Познаване на рисковете на конкретния трансграничен газов проект и съответните механизми за смекчаване на риска – 25 точки</p>




<p>Grounds: The Technical offer contains a structure of the risks for cross-border projects and those relevant to interconnectors. Risks have been identified that are applicable for IGB as well. An overall review and identification of interrelatedness between project documents and risk mitigation measures as well as applying the measures at one and the same time especially for those activities that are critical has been indicated as a risk management approach. During the negotiations held as additional proposals the applicant stated that some of the risks identified in performing Activity 1- Preparation of a risk matrix will be considered/balanced in the course of performing the other activities- particularly drafting the transmission contract and the contract for awarding construction.</p>	<p>Мотиви: В техническото предложение се съдържа структура на рисковете за трансгранични проекти и тези, които са относими към междусистемни връзки. Посочени са рискове, които са приложими и за IGB. Като подход за управление на риска е посочен изцял преглед и установяване на взаимнообвързаност между проектните документи и мерките за смекчаване на рисковете, както и изпълнение на едновременни мерки, особено за тези дейности, които са критични. На проведените преговори, като допълнителни предложения Кандидатът е посочил, че някои от рисковете, които се установят при изпълнение на Дейност 1 – Подготовка на Матрица на риска, ще се отчитат/балансира при изпълнението на другите дейности – по-специално подготовката на договора за пренос и договора за възлагане на строителството.</p>
<p>Assessment on Sub-parameter T2 - Proposals and an approach for structuring required documentation in compliance with the legal and regulatory framework- 40 points. Grounds: The Technical offer of the Applicant contains a description of each of the activities and the scope which will be performed and the approach pursuant to which services will be provided. The typical documents relevant to the project have been indicated. The main topics included in each of the activities have been listed and the main steps which the Applicant will undertake to perform each of the activities within the scope. Measures have been proposed which will lead to complying with the terms and sequence/coordination between the documents that will be drafted. The applicable legal framework, relevant legislation in Bulgaria and Greece and prospective documents that need to be prepared have been listed. The Applicant accepts the draft Contract without reservations and deviations.</p>	<p>Оценка по Под-показател T₂ - Предложения и подход за изготвяне на необходимата документация в съответствие с правната и регулаторна рамки - 40 точки. Мотиви: Техническото предложение на Кандидата съдържа описание на всяка една от дейностите и обхвата, който ще се изпълнява и подхода, по който ще се реализират услугите. Посочени са типичните документи, относими към проекта. Изброени са основните теми, които се включват във всяка една от дейностите и главните стъпки, които ще предприеме за изпълнение на всяка една от дейностите в обхвата. Предложени са мерки, които ще доведат до спазване на сроковете и последователност/координираност между документите, които ще се изготвят. Изброена е приложимата правна рамка, относимо законодателство в България и Гърция и бъдещите актове, които трябва да бъдат изготвени. Кандидатът приема проекта на Договор без резерви и отклонения.</p>
<p>Assessment on Sub-parameter T₃ – a proposal for organization and participation of a team, distribution of roles and tasks in the team considering expertise and qualifications –35 points. Grounds: The offer contains an organigram of the team. A separate team has been proposed which will be dedicated solely to the line pipe supply contract. Measures for quality control ,</p>	<p>Оценка по Под-показател T₃ – предложение за организация и участие на екип, разпределение на роли и задачи в екипа съобразно опит и квалификация – оценка 35 точки. Мотиви: В предложението се съдържа организационна диаграма на екипа. Предложен е отделен екип, който да е ангажиран само с договора за доставка на тръби. Описани са мерки</p>





<p>communication between the teams, role of the senior team have been described . The team structure as per names, positions and distribution according to each activity is illustrated in the diagram Organization, roles and distribution of the team. During the negotiations held the Applicant has clarified that the teams will work jointly and in an interrelated manner which allows for the services to be performed in parallel.</p>	<p>за контрол на качеството, комуникация между екипите, роля на старшия екип. Структурата на екипа по имена, позиции и разпределение по всяка дейност е илюстрирана в Диаграма „Организация, роли и разпределение на екипа“. По време на проведените преговори, Кандидатът е уточнил, че екипите ще работят съвместно и взаимосвързано, което позволява услугите да се изпълняват паралелно.</p>
<p>Overall assessment on Ttech. – Quality of the technical offer – 100 points</p>	<p>Обща оценка по показател T_{техн.} „Качество на Техническото предложение“ – 100 точки</p>
<p>Allen and Overy</p>	<p>Allen and Overy</p>
<p>Assessment on Sub-parameter T₁ – Familiarity with the specific cross-border gas project risks and relevant mitigation structures – 15 points. <i>Grounds:</i> The offer contains a significant volume of information on the experience of the Applicant and the team which is not subject to direct assessment as per the Assessment methodology. Measures for decreasing the risk of available resource over-run when awarding construction and procurement contracts as well as for the risk arising from coordination and interaction between the contracting authority and several contractors have been partially and generally presented. Other risks have been generally discussed, there are no risk management proposals and organization for effect mitigation. Activities have been discussed that are adequate for similar projects but are not specific and topical for IGB at the stage it is currently at- for example environment policies, social policies, insurance.</p>	<p>Оценка по Под-показател T₁ – <i>Познаване на рисковете на конкретния трансграничен газов проект и съответните механизми за смекчаване на риска – 15 точки.</i> <i>Мотиви:</i> В предложението се съдържа обемна информация за опита на Кандидата и екипа, който не подлежи на пряко оценяване съобразно Методиката за оценка. Частично и общо са представени мерки за намаляване на риска от надхвърляне на разполагаемия ресурс при възлагането на договорите за строителство и доставки, както и за риска, който се поражда от координацията и взаимодействието между възложителя и няколко изпълнителя. Други рискове са общо дискутирани, няма предложения за управление на риска и организация за смекчаването на ефекта. Разгледани са дейности, които са адекватни за подобни проекти, но не са специфични и актуални за IGB на етапа, на който се намира – например политики по околна среда, социални политики, застраховане.</p>
<p>Assessment on Sub-parameter T₂ - Proposals and an approach for structuring required documentation in compliance with the legal and regulatory framework – 30 points. <i>Grounds:</i> The applicant demonstrates good familiarity with the legal framework. Focus has been placed on main normative documents such as the Gas directive, the Greek Energy Act, the special legal framework for strategic investments in Greece, Regulation (EC) №715/2009, Regulation (EU) №984/2013 and others. In the description of the applicable legal framework there is no connection between the approach for performing the services and the applicable documents except for the services</p>	<p>Оценка по Под-показател T₂ . <i>Предложения и подход за изготвяне на необходимата документация в съответствие с правната и регулаторна рамки – 30 точки.</i> <i>Мотиви:</i> Кандидатът демонстрирано добро познаване на правната рамка. Акцентирано е върху основни нормативни актове като Газовата директива, гръцкия Закон за енергетиката, специалната правна рамка за стратегически инвестиции в Гърция, Регламент (ЕС) №715/2009, Регламент (ЕС) №984/2013 и други. В описанието на приложимата правна рамка няма връзка между подхода за изпълнение на услугите и приложимите документи, с изключение на услугите по Дейност 4 –</p>




<p>under Activity 4- Drafting the Intergovernmental agreement. The description of the individual activities also fails to make a connection with the documents applicable to the project except for the Energy Charter Treaty when performing Activity 4.</p> <p>The Applicant proposed amendments to the Draft contract which are relevant to the assessment on the third sub-parameter.</p>	<p>Изготвяне на Междуправителственото споразумение. При описанието на отделните дейности също не е направена връзка с приложимите за проекта документи с изключение на Енергийната харта (Energy Charter Treaty) при изпълнението на Дейност 4. Кандидатът е предложил изменения в Проекта на договор, които имат отношение към оценката по третия под-показател.</p>
<p>Assessment on Sub-parameter T₃ – a proposal for organization and participation of a team, distribution of roles and tasks in the team considering expertise and qualifications – 15 points.</p> <p>When distributing responsibilities with regard to local subcontractors, the Applicant has limited their own responsibilities indicating that it may not be responsible for the services performed by them due to reasons of regulatory and insurance nature. The organization proposed does not guarantee internal control for securing compliance of the services with the applicable requirements as the Applicant may not take on responsibility for compliance of the services provided by local subcontractors. Partners and members of the Applicant's team will not be involved in ensuring compliance with national requirements.</p> <p>In the course of the negotiations this particular proposal was discussed with the Applicant but was not withdrawn by them. The proposal was withdrawn for concluding three separate agreements- item 1, note a of Appendix 8 to the Initial Technical offer.</p>	<p>Оценка по Под-показател T₃ – предложение за организация и участие на екип, разпределение на роли и задачи в екипа съобразно опит и квалификация – оценка 15 точки.</p> <p>При разпределението на отговорностите по отношение местните подизпълнители, Кандидатът е ограничил отговорностите си, като е посочил, че не може да носи отговорност за услугите, изпълнени от тях, поради причини от регулаторен и застрахователен характер. Предложената организация не гарантира вътрешен контрол за осигуряване на съответствието на услугите с приложимите изисквания, тъй като Кандидатът не може да поеме отговорност за съответствието на услугите, предоставени от местните подизпълнители. Съдружниците и членовете на екипа на Кандидата няма да участват в осигуряването на съответствието с националните изисквания.</p> <p>По време на проведените преговори, това конкретно предложение е обсъдено с Кандидата, но не е оттеглено от него. Оттеглено е предложението за сключване на три отделни споразумения – т. 1, б. „а“ от Приложение 8 към Първоначалното Техническо предложение.</p>
<p>Overall assessment on T_{tech}. – Quality of the technical offer – 60 points</p>	<p>Обща оценка по показател T_{техн.} „Качество на Техническото предложение“ – 60 точки</p>
<p>Norton Rose Fulbright LLP</p>	<p>Norton Rose Fulbright LLP</p>
<p>In the course of negotiations held the Applicant additionally submitted:</p> <ul style="list-style-type: none"> - an overview for ICGB AD; - Proposal to act as legal advisor to ICGB AD; - Key issues briefing; - Proposal to act as legal advisor – place mat; 	<p>В хода на проведените преговори, Кандидатът е представил допълнително:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Общ преглед на Проекта IGB - Overview for ICGB AD; - Предложение за правен консултант - Proposal to act as legal advisor to ICGB AD; - Резюме на основните въпроси - Key issues briefing;





<p>which are reflected in Protocol dated 02.02.2017 and have been taken into account in the course of reviewing and assessing the offer</p>	<p>- Предложение за правен консултант - презентация - Proposal to act as legal advisor - place mat; които са отразени в Протокол от 02.02.2017 г. и са взети предвид при разглеждането и оценяването на предложението.</p>
<p>Assessment on Sub-parameter T₁ - Familiarity with the specific cross-border gas project risks and relevant mitigation structures - 15 points Grounds: The majority of the Initial Technical offer focuses and emphasizes on and presents a significant amount of information on the experience of the Applicant and its team members which is not directly subject to assessment. With respect to the risks for cross-border projects and the management structure the Applicant presented during the negotiations their views in writing in a separate appendix- Key Issues Briefing. It examines various issues on the main aspects of the project, some of them defined as risks, no risk management and mitigation approach having been proposed.</p>	<p>Оценка по Под-показател T₁ - Познаване на рисковете на конкретния трансграничен газов проект и съответните механизми за смекчаване на риска - 15 точки Мотиви: В преобладаващата част от Първоначалното Техническо предложение е поставен фокус и акцент и представена значителна по обем информация за опита на Кандидата и членовете на неговия екип, който не подлежи директно на оценяване. По отношение на рисковете за трансгранични проекти и структурата за управлението, Кандидатът е представил по време на преговорите вижданията си в писмен вид в отделно приложение - Key Issues Briefing. В него са разгледани различни въпроси по основните аспекти на проекта, някои от тях са дефинирани като рискове, без да е предложен подход за управление и смекчаване на риска.</p>
<p>Assessment on Sub-parameter T₂ - Proposals and an approach for structuring required documentation in compliance with the legal and regulatory framework- 40 points. Grounds: The main issues which will be developed/analyzed and the documents which will be prepared have been separately described for each activity. In another appendix they have stated that procuring implementation with applicable legislation and applicable documents will be ensured through involving international and local experts, procuring local expertise, using international experience and getting to know the activity of the company. The Applicant made proposals for amendments and supplements to the draft contract approved by the Contracting authority- Appendix №1 to Template 8 of the initial offer. These proposals which concern the conditions/requirements for performing the services were withdrawn in the course of negotiations except for the proposal to apply Standard for Norton Rose Fulbright terms and conditions- they shall be applied to the extent to which they do not run counter to Bulgarian law and contractual provisions.</p>	<p>Оценка по Под-показател T₂ - Предложения и подход за изготвяне на необходимата документация в съответствие с правната и регулаторна рамки - 40 точки. Мотиви: За всяка дейност са описани поотделно основните въпроси, които ще се разработят/анализират и документите, които се съставят. В друго допълнително приложение е посочил, че осигуряването на изпълнението с приложимото законодателство и приложими документи ще се осигури чрез въвличане на международни и местни експерти, осигуряване на местна експертиза, ползване на международен опит и опознаване на дейността на компанията. Кандидатът е направил предложения за изменения и допълнения в проекта на договор, одобрен от Възложителя - Приложение №1 към Образец 8 от първоначалната оферта. Тези предложения, които засягат условията/изискванията за изпълнение на услугите са оттеглени по време на преговорите, с изключение на Предложението за прилагане на Стандартни условия за Norton Rise Fulbright - те ще се прилагат до степеня, до която не противоречат на българското законодателство и договорните условия.</p>



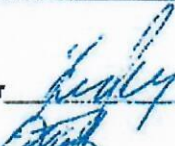

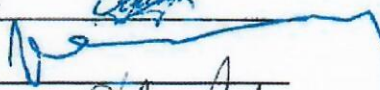
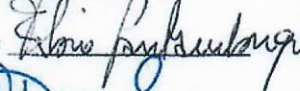
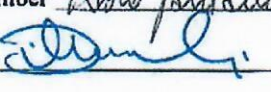

<p>Assessment on Sub-parameter T₃ – a proposal for organization and participation of a team, distribution of roles and tasks in the team considering expertise and qualifications – 35 points.</p> <p>Grounds: The initial Technical offer contains proposals on the role of the leading partner, key team and leading partners on main lines. In the additionally submitted materials there is a distribution of the team on Activities from 1 to 5 and a distribution as per share of the time spent by key positions in the team in performing each activity. The tasks of each of the team members per Activities and the expertise corresponding to these tasks have been listed. The role of the leading partner and their tasks for communication, ensuring compliance with the requirements, selection of an appropriate team and performing the services in a quality manner have been indicated as part of internal control.</p>	<p>Оценка по Под-показател T₃ – предложение за организация и участие на екип, разпределение на роли и задачи в екипа съобразно опит и квалификация – оценка 35 точки.</p> <p>Мотиви: В първоначалното Техническо предложение се съдържат предложения за ролята на водещия партньор, ключовия екип и водещите партньори по основните направления. В допълнително подадените материали е направено разпределение на екипа по Дейности 1 до 5 и разпределение по дял на вложеното време от ключовите позиции в екипа в изпълнението на всяка една дейност. Посочени са задачите на всеки един от членовете на екипа по Дейности и съответстващата на тези задачи експертиза. Като част от вътрешния контрол е посочена ролята на водещия партньор и неговите задачи за комуникация, осигуряване на съответствие с изискванията, избор на подходящ екип и качествено изпълнение на услугите.</p>
<p>Overall assessment on T_{tech}. – Quality of the technical offer – 90 points</p>	<p>Обща оценка по показател T_{техн.} „Качество на Техническото предложение“ – 90 точки</p>
<p>Assessment of the price parameters offered</p> <p>Following completion of the assessment on Quality of the technical offer parameter, the Committee has performed an assessment of the price parameters of the applicants.</p>	<p>Оценка на предложените ценови параметри</p> <p>След извършване на оценката по показател „Качество на техническото предложение“, Комисията е извършила оценка на ценовите предложения на кандидатите.</p>
<p>Before the assessment of price offers of applicants, the Committee, pursuant to art. 67, par. 5 of RAPPА in connection with art. 72, par. 1 PPA has made a verification for an offer that is more than 20 per cent more favorable than the average value of the offers of the rest of the participants, has established that there is such an offer.</p>	<p>Преди да извърши оценка на ценовите предложения на кандидатите, комисията на основание чл. 67, ал. 5 от ППЗОП във връзка с чл. 72, ал. 1 от ЗОП е извършила проверка за наличие на предложение, което е с повече от 20 на сто по-благоприятно от средната стойност на предложенията на останалите участници, при което е установила, че такова е налице.</p>
<p>The offer of Allen and Overy, for parameter C1-firm price offered for performing the services is more than 20 per cent more favourable than the average price of the offers of the rest of the participants for the same assessment parameter</p>	<p>Предложението на Allen and Overy, по показател C1 - предложена твърда цена за изпълнение на услугите, е с повече от 20 на сто по-благоприятно от средната стойност на предложенията на останалите участници по същия показател за оценка.</p>
<p>The Committee, pursuant to art. 72, par.2 PPA, has addressed a request for a detailed written justification to be submitted for the method of forming the parameter firm price offered for performing the services.</p>	<p>Комисията, на основание чл. 72, ал. 2 от ЗОП, е отправила искане за представяне на подробна писмена обосновка за начина на образуването на показателя "предложена твърда цена за изпълнение на услугите".</p>
<p>Within the term set by the committee a written justification has been submitted which, having been reviewed and discussed, has been unanimously accepted by the Committee on grounds that there are the circumstances under art.72, par. 2, item 1 and item 2 PPA. The</p>	<p>В указания от комисията срок е представена писмена обосновка, която след разглеждане и обсъждане е приета единодушно от Комисията с мотива, че са налице обстоятелствата по чл. 72, ал. 2, т. 1 и т. 2 от ЗОП. Кандидатът е допуснат до по-нататъшно участие.</p>





applicant has been admitted to further participation.	
The assessment of the price parameters has been made according to the formula set in the Complex assessment approved by the Contracting authority. As per the assessment made, the Applicants are assessed on this parameter as follows:	Оценката на ценовите параметри е извършена по формулата, определена в Комплексната оценка, одобрена от Възложителя. Съгласно извършената оценка, Кандидатите са оценени с точки по този параметър, както следва:
White and Case- Cprice= (142 600/238 500)x80 + (221,25/221,25)x20= 0.5979x80 +1x20=47,83+20=67,83 points	White and Case – Цена=(142 600/238 500)x80 + (221,25/221,25)x20= 0.5979x80 +1x20 =47,83+20=67,83 точки
DLA Piper- Cprice= (142 600/238 500)x80 + (221,25/262,63)x20= 0.6338x80 +0,8424x20=50,70+16,85=67,55 points	DLA Piper Цена=(142 600/238 500)x80 + (221,25/262,63)x20= 0,6338x80 +0,8424x20 =50,70+16,85=67,55 точки
Allen and Overy- Cprice= (Cmin1/Cn1)x80+ (Cmin2/Cn2)x20= (142 600/142 600)x80 + (221,25/460,33)x20= 1x80 +0,4860x20=80+9,61=89,61 points	Allen and Overy Цена=(Cmin1/Cn1) x 80+ (Cmin2/Cn2)x20= (142 600/142 600)x80 + (221,25/460,33)x20= 1x80 +0,4860x20 =80+9,61=89,61 точки
Norton Rose Fulbright- Cprice= (142 600/215 860)x80 + (221,25/294,29)x20= 0.6006x80 +0,7518x20=52,85+15,04=67,89 points	Norton Rose Fulbright Цена= (142 600/215 860)x80 + (221,25/294,29)x20= 0,6006x80 +0,7518x20 =52,85+15,04=67,89 точки
Setting a complex assessment and ranking	Определяне на комплексна оценка и класиране
Taking into account the initially announced criterion and methodology , based on the assessments on the two parameters- Quality and price, the committee has set the complex assessments of the Applicants according to the formula CA=Ttechx80% +Cpricex20% .	При съобразяване с предварително обявените критерий и методика, на база на оценката по двата показателя – Качество и цена, Комисията определи комплексните оценки по формулата $КО = T_{техн} \times 80\% + C_{цена} \times 20\%$ на Кандидатите.
The assessments are as follows:	Оценките са както следва:
White and case LLP CA=Ttech 90x80%+Cprice 67,83x20% CA=72+13,57=85,57 points	White and Case LLP КО=Tтехн90x80%+Цена 67,83x20% КО=72+ 13,57= 85,57 точки
DLA Piper CA=Ttech 100x80%+Cprice 67,55x20% CA=80+13,51=93,51 points	DLA Piper КО=Tтехн. 100x80%+Цена 67,55x20% КО = 80 + 13,51 = 93,51 точки
Allen and Overy CA=Ttech 60x80%+Cprice 89,61x20% CA=48+17,92=65,92 points	Allen and Overy КО=Tтехн. 60x80%+Цена 89,61x20% КО= 48 + 17,92 = 65,92 точки
Norton Rose Fulbright CA=Ttech 90x80%+Cprice 67,89x20% CA=72+13,58=85,58 points	Norton Rose Fulbright КО=Tтехн. 90x80%+Цена 67,89 x20% КО= 72 + 13,58 = 85,58 точки
Based on the complex assessment the Committee proposes the following ranking: First place- DLA Piper UK LLP with a complex assessment of 93,51 points.	Въз основа на комплексната оценка, Комисията предлага следното класиране: Първо място – DLA Piper UK LLP с комплексна оценка от 93,51 точки.




<p>Second place- Norton Rose Fulbright LLP with a complex assessment of 85,58 points. Third place- White and Case with a complex assessment of 85,57 points. Fourth place- Allen and Overy with a complex assessment of 65,92 points.</p>	<p>Второ място – Norton Rose Fulbright LLP, с комплексна оценка от 85,58 точки. Трето място – White and Case с комплексна оценка от 85,57 точки. Четвърто място – Allen and Overy, с комплексна оценка от 65,92 точки.</p>
<p>In view of the above and pursuant to art. 109 PPA the Committee proposes to the Contracting authority to nominate as a contractor of the public procurement the participant ranked first and to conclude a contract with them under the terms and conditions of the technical and price offer made by them.</p>	<p>Предвид изложеното в настоящия доклад и на основание чл. 109 от ЗОП, Комисията предлага на Възложителя да определи за изпълнител на обществената поръчка, участникът, класиран на първо място и да сключи договор с него, при условията на направените от него техническо и ценово предложение.</p>
<p>This report has been prepared pursuant to art. 67, par. 6 in connection with art. 60, par. 1 RAPPА.</p>	<p>Настоящият доклад е съставен на основание чл. 67, ал. 6 във връзка с чл. 60, ал. 1 от ППЗОП.</p>
<p>The protocols of the work of the Committee are an integral part of this report as follows: Protocol № 1 dated 19 January 2017; Protocol for casting lots dated 24.01.2017; Protocol № 2 dated 30.01.2017. Protocols from negotiations held with the applicants dated 01.02 and 02.02.2017- 4 copies. Protocol № 3 dated 06.03.2017.</p>	<p>Неразделна част от настоящия доклад са протоколите от работата на комисията, както следва: Протокол № 1 от 19 януари 2017 г; Протокол за провеждане на жребий от 24.01.2017 г. ; Протокол № 2 от 30.01.2017 г. Протоколи от проведени преговори с кандидатите от 01.02. и 02.02.2017 г. – 4 екз. Протокол № 3 от 06.03.2017 г.</p>
<p>Комисия/Evaluation Committee</p> <p>Златина Русева – председател/Zlatina Ruseva – chairing member </p> <p>Членове/Members:</p> <p>Диана Георгиева/Diana Georgieva – член/member </p> <p>Ангел Янков/Angel Yankov – член/member </p> <p>Фабио Сантамбрджо/Fabio Santambrogio – член/member </p> <p>Димитрис Манолис/Dimitris Manolis – член/member </p>	